

http://service.mattel.com

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
INSTRUKTIONER • KÄYTTÖOHJE
VEJLEDNING • BRUKSANVISNING • التعليمات

3+

MATTEL®
DLY32

Contents • Contient • Inhalt • Contenido • Inhoud
Contenido • Conteúdo • Innehåll • Sisältö • Indhold • Innhold • المحتويات



WARNING: Not suitable for children under 36 months - Small parts.

ATTENTION : Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. • ACHTUNG: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile.

AVVERTENZA: Pericolo di formazione di piccole parti, con rischio di soffocamento per ingestione. Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi.

WAARSCHUWING: niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar - kleine onderdelen.

ADVERTENCIA: Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de 3 años, porque contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por el/la niño/a.

ATENÇÃO: Não é indicado para crianças menores de 36 meses, por conter partes pequenas que podem ser engolidas ou inaladas e provocar asfixia.

VARNING: Ej lämplig för barn under 36 månader - Smådelar. • VAROITUS: Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille - pieniä osia.

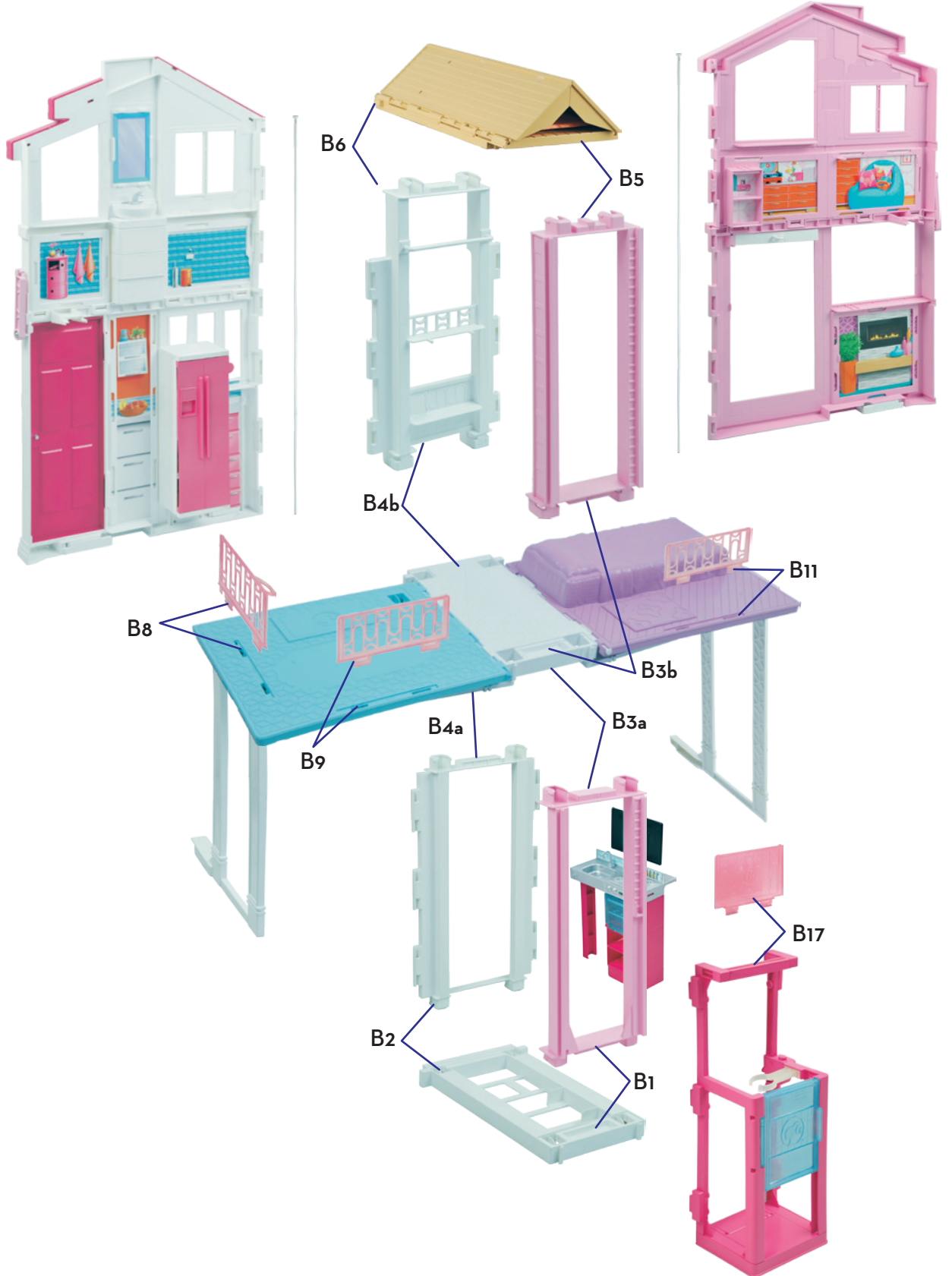
ADVASEL: Uegnet til børn under 3 år - indeholder små dele. • ADVARSEL: Anbefales ikke for barn under 3 år. Inneholder små deler.

تحذير: ليست مناسبة للأطفال دون سن 36 شهراً - قطع صغيرة.

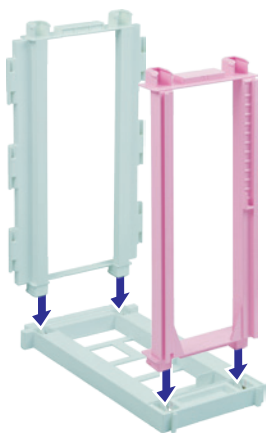
Assembly • Assemblage • Z

- NOTE: Refer to molded letters on parts for easy assembly. See next page for step 1.
- REMARQUE : se référer aux lettres sur les éléments pour faciliter l'assemblage. Voir l'étape 1 à la page suivante.
- HINWEIS: Die eingestanzten Buchstaben auf den Teilen dienen als Orientierungshilfe für den Zusammenbau. Siehe nächste Seite für Schritt 1.
- NOTA: Fai riferimento alle lettere riportate sui componenti per un montaggio semplificato. Fai riferimento alla pagina successiva per lo step 1.
- NB: Zet in elkaar volgens de letters op de onderdelen. Zie volgende pagina voor stap 1.
- ATENCIÓN: Utilizar como referencia de montaje las letras indicadas en las piezas. Ver paso nº1 en la siguiente página.
- NOTA: Verificar as letras moldadas nas peças para uma fácil montagem. Consultar a etapa 1 na próxima página.
- OBS! Tryckta bokstäver på delarna förenklar monteringen. Se nästa sida för steg 1.
- HUOM: Kokoa tuote osissa olevien kirjainten mukaan. 1. vaihe on seuraavalla sivulla.
- BEMÆRK: Se de støbte bogstaver på de enkelte dele, når du skal samle produktet. Se næste side for trin 1.
- MERK: Se bokstavene på delene for enkel montering. Se trinn 1 på neste side.

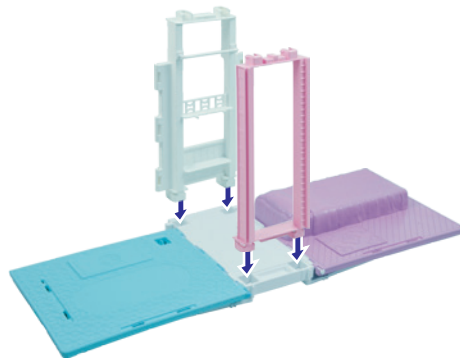
• ملاحظة: الرجاء الانتباه إلى الأحرف الظاهرة على القطع لتجميعها بشكل أسهل. الرجاء مراجعة الصفحة التالية للخطوة 1.



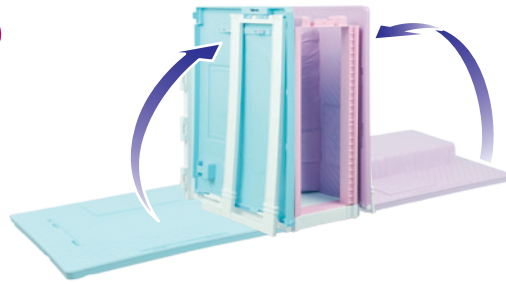
1



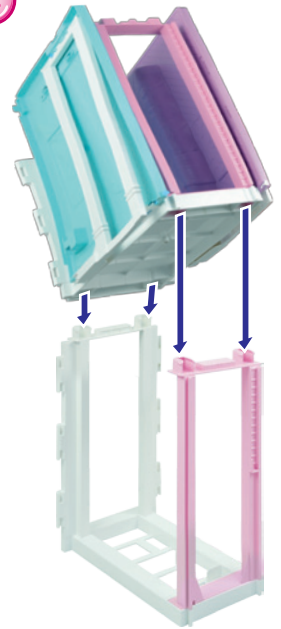
2



3

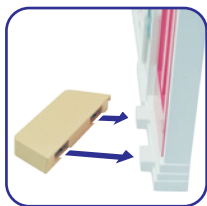


4



5

Back view
 Vue arrière
 Ansicht Rückseite
 Vista dal retro
 Achteraanzicht
 Parte posterior
 Visto por trás
 Bakifrån
 Takaa
 Set bagfra
 Sett bakfra
 المشهد الخلفي

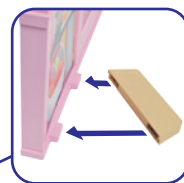


6



7

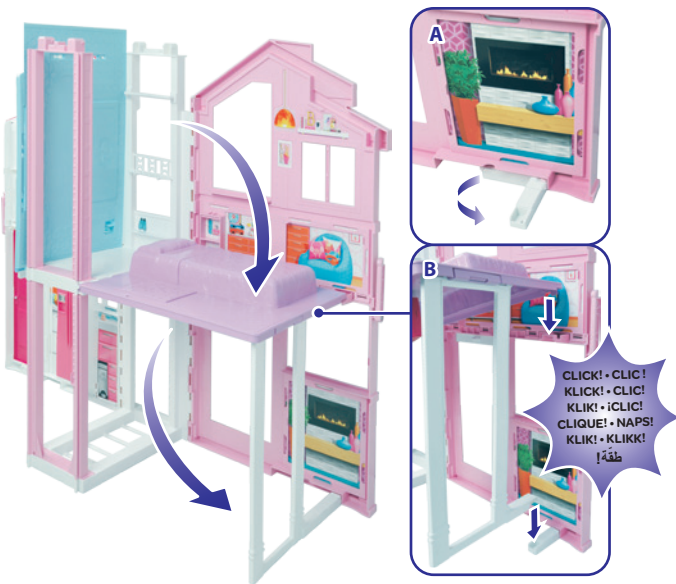
Back view
 Vue arrière
 Ansicht Rückseite
 Vista dal retro
 Achteraanzicht
 Parte posterior
 Visto por trás
 Bakifrån
 Takaa
 Set bagfra
 Sett bakfra
 المشهد الخلفي



8



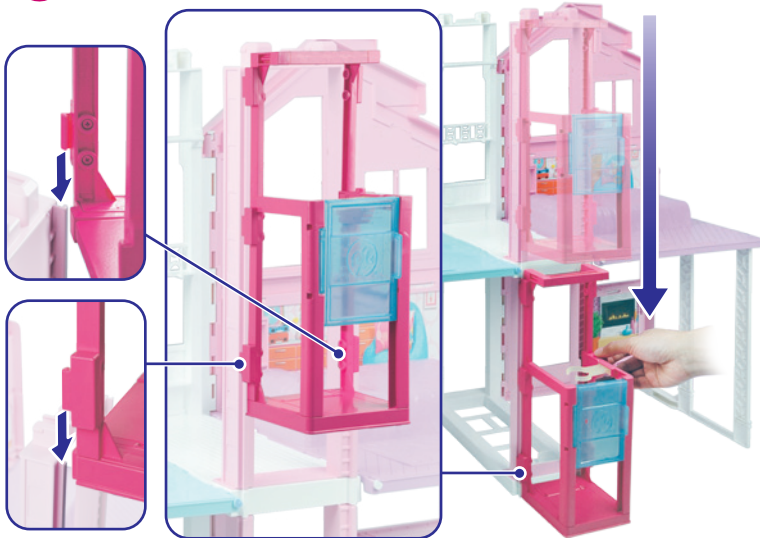
9



10



11



12



13



Apply labels by number as shown. • Coller les autocollants en suivant les numéros indiqués. • Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen. • Applicare gli adesivi seguendo la numerazione come indicato. • Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld. • Pegar los adhesivos según la numeración indicada. • Aplicar os autocolantes seguindo a numeração mostrada. • Sätt fast dekalerna efter numreringen enligt bilderna. • Kiinnitä tarrat numeroiden osoittamiin paikkoihin. • Sæt mærkaterne på efter nummer som vist. • Fest klistremærkene etter numrene som vist.

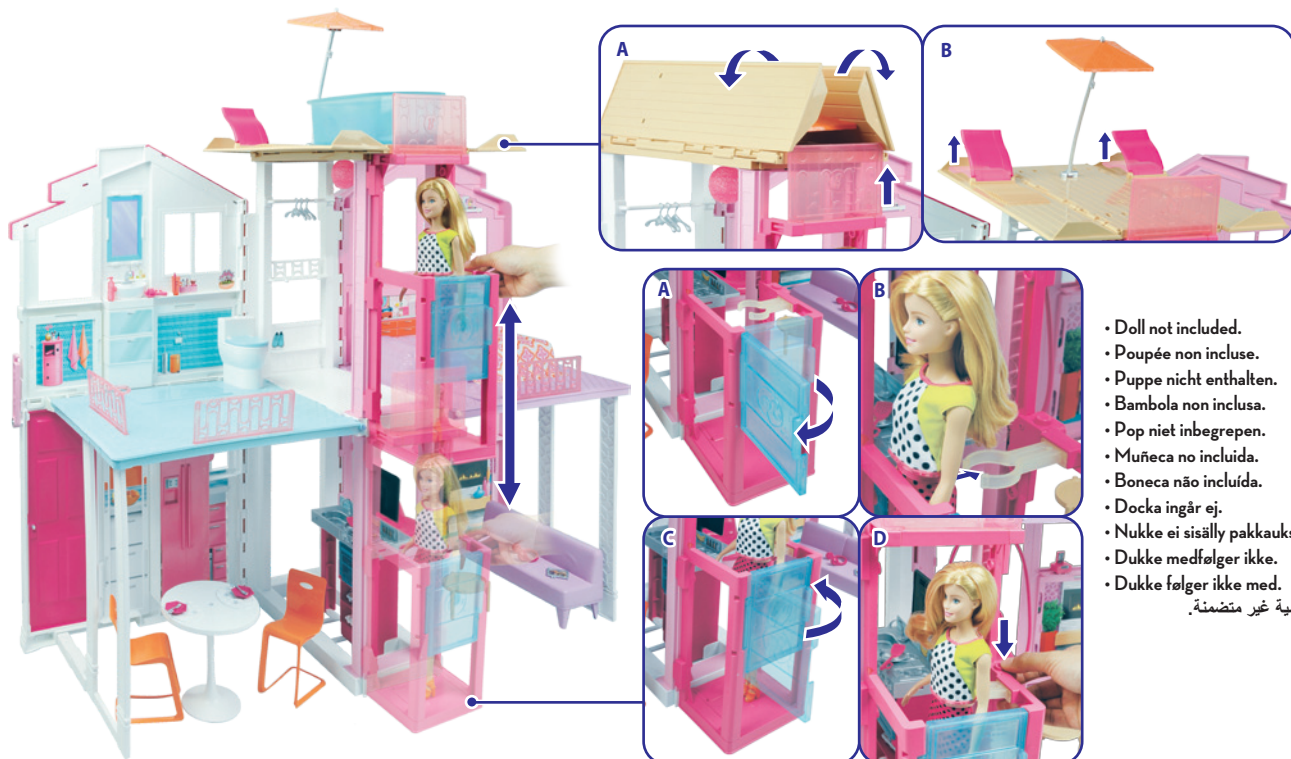
توضع الملصقات حسب أرقامها المبينة.



ان تركيب • المنتج المجموع



Back view
Vue arrière
Ansicht Rückseite
Vista dal retro
Achteraanzicht
Parte posterior
Visto por trás
Bakifrån • Takaa
Set bagfra
Sett bakfra
المشهد الخلفي



- Doll not included.
- Poupée non incluse.
- Puppe nicht enthalten.
- Bambola non inclusa.
- Pop niet inbegrepen.
- Muñeca no incluida.
- Boneca não incluída.
- Docka ingår ej.
- Nukke ei sisälly pakkaukseen.
- Dukke medfølger ikke.
- Dukke følger ikke med.

• الدمية غير متضمنة.

Water toys sometimes get messy, so please protect play surfaces before use. Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing. • Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger. • Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. • I giochi ad acqua a volte creano disordine: proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Scolare, risciacquare, pulire e asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riporli. • Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte vóór het spelen goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen. • ATENCIÓN: los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Recomendamos protegerla adecuadamente antes de empezar a jugar. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. • Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a superfície de brincadeira - protegê-la antes de usar. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios. • Det kan bli spill frå vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. • Vesileikeissä saattaa syntyä sotkua. Suojaa siksi leikkipaikka, ennen kuin aloitit leikin. Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. • Når man leger med vandlegetøj, kan legeområdet blive vådt. Beskyt derfor underlaget inden brug. Tøm, skyl, rengør og tør alle dele grundigt, inden de lægges væk. • Vannleker kan medføre mye søl, så beskytt lekeflatene før bruk. Tøm, skyl, rengjør og tørk alle delene grundig før oppbevaring.

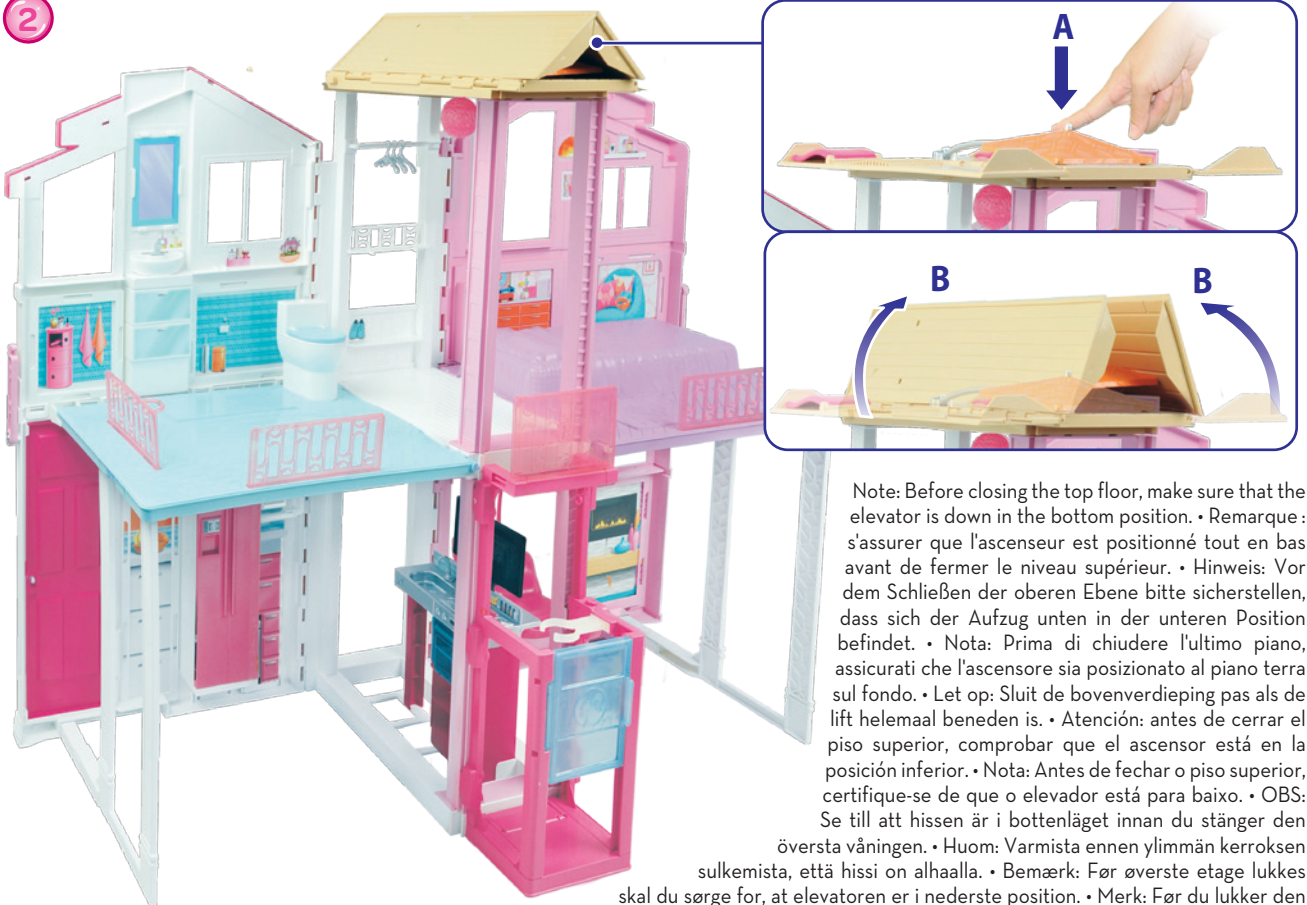
• قد تتسبب ألعاب الماء ببلل الأرضيات ومناطق اللعب، لذا يجب تغطيتها قبل الاستخدام. يجب تصفية كافة قطع الألعاب من الماء وشفطها وتنظيفها وتجفيفها قبل تخزينها.

Storage • Rangement • Aufbewahrung • Come riporre il prodotto • Opbergen
Para guardar el juguete • Para Arrumação • Förvaring • Säilytys • Opbevaring • Oppbevaring • المخزن

1



2



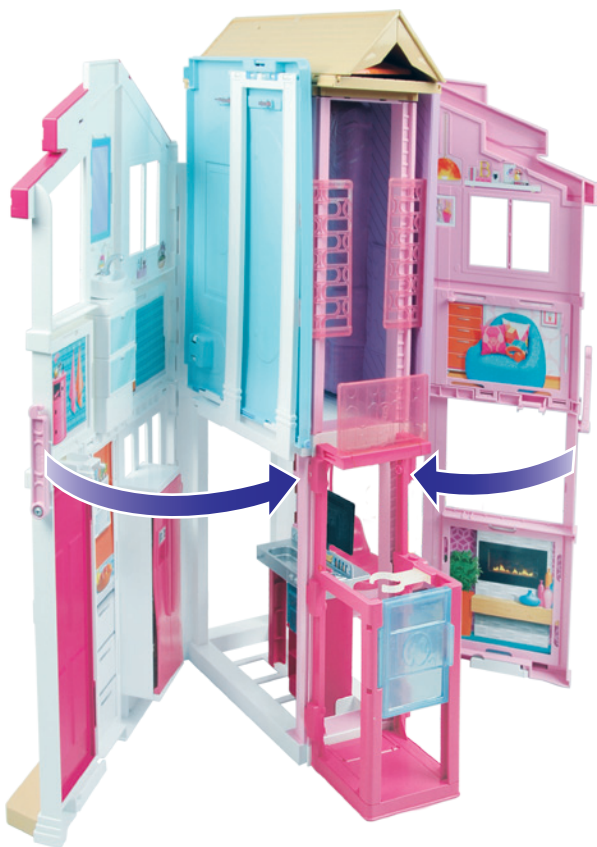
Note: Before closing the top floor, make sure that the elevator is down in the bottom position. • Remarque: s'assurer que l'ascenseur est positionné tout en bas avant de fermer le niveau supérieur. • Hinweis: Vor dem Schließen der oberen Ebene bitte sicherstellen, dass sich der Aufzug unten in der unteren Position befindet. • Nota: Prima di chiudere l'ultimo piano, assicurati che l'ascensore sia posizionato al piano terra sul fondo. • Let op: Sluit de bovenverdieping pas als de lift helemaal beneden is. • Atención: antes de cerrar el piso superior, comprobar que el ascensor está en la posición inferior. • Nota: Antes de fechar o piso superior, certifique-se de que o elevador está para baixo. • OBS: Se till att hissen är i bottenläget innan du stänger den översta våningen. • Huom: Varmista ennen ylimmän kerroksen sulkemista, että hissi on alhaalla. • Bemærk: Før øverste etage lukkes skal du sørge for, at elevatoren er i nederste position. • Merk: Før du lukker den øverste etasjen, må du sørge for at heisen er nede i førsteetasje.

• ملاحظة: الرجاء التأكد من إنزال المصعد إلى موقعه السفلي قبل إغلاق الطابق العلوي.

3



4



5



Adult assembly required. • Assemblage par un adulte requis. • Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich. • Il giocattolo deve essere montato da un adulto. • Moet door volwassene in elkaar worden gezet. • Requiere montaje por parte de un adulto. • Requer montagem por parte de um adulto. • Kräver vuxenhjälp vid montering. • Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista. • Produktet skal samles af en voksen. • Montering må utføres av en voksen.

• يجب تركيب اللعبة من قبل الكبار.

Colours and decorations may vary. • Les couleurs et les décorations peuvent varier. • Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. • Colori e decorazioni possono variare. • Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. • Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. • As cores e as decorações podem diferir das apresentadas. • Färger och dekor kan skilja sig från det som visas på bilderna. • Värit ja kuviot saattavat vaihdella. • Farver og mønstre kan afvige fra det viste. • Farger og dekor kan variere.

• قد تختلف الألوان وقطع الزينة.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Inhaltsabbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni. • Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen. • Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902203010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca del juguete. • Retire todo o conteúdo da embalagem e compare-o com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informação importante. • Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontaktar du en lokal Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information. • Tarkista, että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteyttä siihen liikkeeseen, josta lelun ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Tag alle delene ud af æsken, og kontrollér, at æskens indhold svarer til det viste. Kontakt det nærmeste Mattel-kontor, hvis der mangler noget i æsken. Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta ut alt innholdet fra pakningen og sammenlign det med denne listen. Hvis det mangler deler, kan du kontakte ditt lokale Mattel-kontor. Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon.

• يجب إزالة كافة المحتويات من اللعبة ومقارنتها مع القطع الظاهرة هنا. في حال وجود أي قطعة ناقصة يرجى الاتصال بفرع Mattel المحلي. يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.

To view assembly video, visit www.service.mattel.com and type **DLY32** in the search field. • Pour regarder la vidéo de l'assemblage, se rendre sur www.service.mattel.com et taper **DLY32** dans le champ de recherche. • Gehen Sie auf www.service.mattel.com und geben Sie die Produktnummer **DLY32** in das Suchfeld ein, um sich ein Aufbauvideo anzusehen. • Per il video che illustra come montare il prodotto, vai su www.service.mattel.com e inserisci **DLY32** nel campo di ricerca. • Ga naar www.service.mattel.com en typ **DLY32** in het zoekveld in om de montagevideo te bekijken. • Ver el vídeo de montaje en www.service.mattel.com, introduciendo **DLY32** en la casilla de búsqueda. • Para ver o vídeo da montagem, aceda a www.service.mattel.com e digite **DLY32** no campo da pesquisa. • Se en instruktionsvideo på www.service.mattel.com och skriv in **DLY32** i sökfältet. • Jos haluat nähdä kokoamisohjeet videona, avaa www.service.mattel.com ja kirjoita hakukenttään **DLY32**. • Besøg www.service.mattel.com og skriv **DLY32** i søgefeltet for at se samleinstruktionsvideoen. • Hvis du vil se en video med monteringsinstruksjoner, kan du gå til www.service.mattel.com og skrive inn **DLY32** i søkefeltet.

• لمشاهدة فيديو التركيب، زوروا موقعنا www.service.mattel.com واكتبوا **DLY32** في خانة البحث.



Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. Consumer Services Mattel Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. 1-800- 432-5437. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, 3097 Liebefeld, CH. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 <http://www.service.mattel.com/es>. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697.